

- 8016 17 xx, 8014 13 xx
KNX push-button 1gang with labelling field and LED
1'li KNX push-button LED özellikli ve etiketli
- 8016 27 xx, 8014 23 xx
KNX push-button 2gang with labelling field and LED
2'li KNX push-button LED özellikli ve etiketli
- 8016 37 xx, 8014 33 xx
KNX push-button 3gang with labelling field and LED
3'li KNX push-button LED özellikli ve etiketli
- 8016 47 xx, 8014 43 xx
KNX push-button 4gang with labelling field and LED
4'lü KNX push-button LED özellikli ve etiketli



Safety instructions

Electrical equipment may only be installed and assembled by a qualified electrician. Always follow the relevant accident prevention regulations of the country.

Failure to comply with these installation instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.

When installing and laying cables, always comply with the applicable regulations and standards for SELV electrical circuits.

These instructions are an integral component of the product and must be retained by the end user.

Design and layout of the device

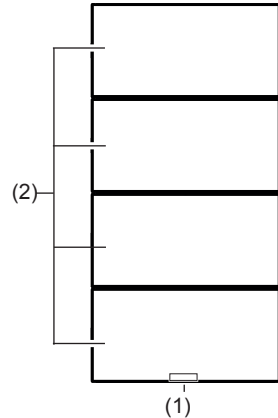


Figure 1: Front view of push-button 4gang
(1) Operation LED
(2) Buttons (number dependent on the variant)

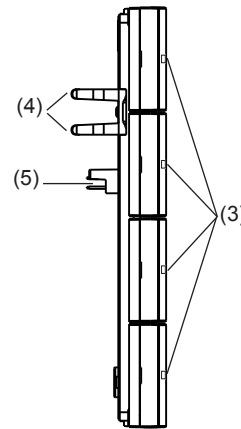


Figure 2: Side view of push-button 4gang
(3) Status LED
(4) Fastening clamps
(5) User interface (AST)

Function

System information

This device is a product of KNX system and corresponds to the KNX guidelines. Detailed specialised knowledge obtained from KNX training courses is required for understanding. The planning, installation and commissioning are carried out with the help of KNX-certified software.

system link start-up

The function of the device is software-dependent. The software is to be taken from the product database. You can find the latest version of the product database, technical descriptions as well as conversion and additional support programmes on our website.

(GB)

easy link start-up

The function of the device is configuration-dependent. The configuration can also be done using devices developed specially for simple setting and start-up.

This type of configuration is only possible with devices of the easy link system. easy link stands for easy, visually supported start-up. Preconfigured standard functions are assigned to the in/outputs by means of a service module.

Correct use

- Operation of consumers, e.g. light on/off, dimming, blind up/down, saving and opening light scenes, etc.
- Installation on bus application unit, flush-mounted

Product characteristics

- Start-up and programming in S-mode and E-mode
- Push-button functions: switching/dimming, blind control, value transmitter, scene call-up, specification of the heating operating mode, forced control, stepping switch
- Two status LEDs per push-button
- Function and colour of the status LEDs configurable for the device
- A white operation LED

Operation

The functions of the buttons, their operation and the activation of the loads can be adjusted individually for each device.

There are two operating modes:

- Single-surface operation:
Switching lighting on/off or dimming brighter/darker is carried out alternately by repeated touching a button.
- Two-surface operation:
Two adjacent buttons form a function pair. For example, touching the left-hand surface switches/dims lighting on/makes it brighter, touching the right-hand surface switches it off/makes it darker.

Operating a function or load

Loads, such as lighting, blinds, etc., are operated using the touch surfaces, which are dependent on the device programming.

- Press a button.
The stored function is executed.
- The actuation pulse lasts for the duration of the actuation. Depending on the function, short and long touches can trigger different actions, e.g. switching/dimming.

Information for electricians

Installation and electrical connection



DANGER!

Touching live parts in the installation environment can result in an electric shock.

An electric shock can be lethal!

Disconnect the connecting cables before working on the device and cover all live parts in the area!

Connecting and installing the device (figure 3)

The bus application unit is mounted and connected to the KNX bus and installed in a wall box.

- Mount push-button (6) with design frame (7) onto the bus application unit (9) until the fastening clamps lock into place, while doing so straightly insert contact pins of the module into the user interface (5).

Both devices are interconnected electrically via the application interface AST.

- Fix dismantling protection with screw (10) if desired.
- Mount push-buttons with labelling field inlay (2) onto the push-button (6).

Dismantling

- Loosen screw for dismantling protection (10).
- Remove push-button from bus application unit (9).

Start-up

system link - Load application software

Since the application software is loaded into the bus application unit, it is possible to already load the application software and assign the physical address of the bus application unit together. If this has not taken place, it is also possible to program later.

- Load application software into the device.
- The loading of non-compatible application software is indicated by red flashing of the status LEDs (3).
- Mount push-button.

easy link

- The device must be mounted on the bus application unit for the E mode start-up.

Information on the system configuration can be taken from the extensive description of the service module easy link.

Appendix

Technical data

KNX Medium	TP 1
Start-up mode	system link, easy link
Rated voltage KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Current consumption KNX	typ. 20 mA
Power consumption	typ. 150 mW
Connection mode KNX	user interface (AST)
Degree of protection	IP20
Protection class	III
Operating temperature	-5 ... +45 °C
Storage/transport temperature	-20 ... +70 °C

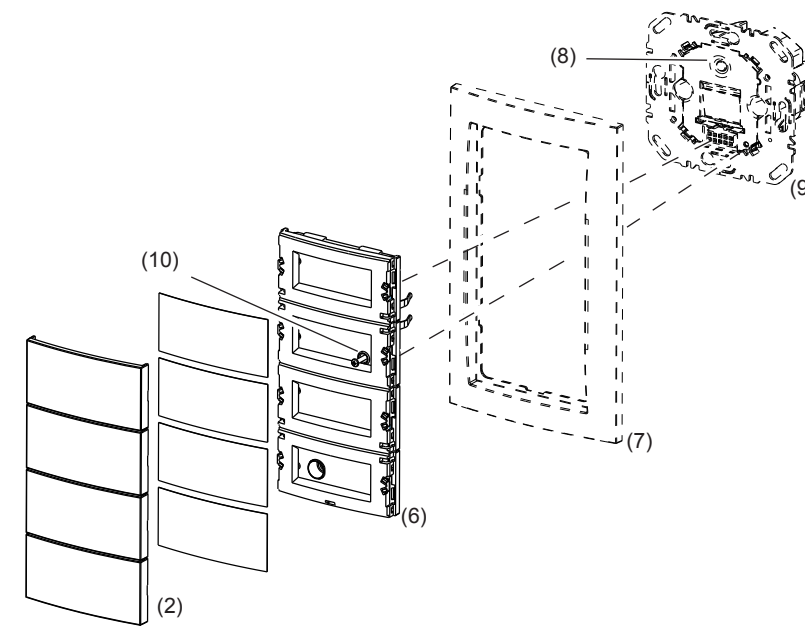


Figure 3: Assembly of the device

- (2) Push-button with labelling field inlay
- (6) Push-button
- (7) Frame (not within scope of delivery)
- (8) Illuminated programming button
- (9) Bus application unit, flush-mounted (not within scope of delivery)
- (10) Screw for dismantling protection

Troubleshooting

Bus operation is not possible.

Cause: Push-button does not match the programmed bus application unit. All status LEDs are flashing red.

Replace push-button module or reprogram bus application unit.

Accessories

Bus application unit, flush-mounted	8004 00 01
Labeling field inlay Q.x	9498 xx xx

Warranty

We reserve the right to make technical and formal changes to the product in the interest of technical progress.

Our products are under guarantee within the scope of the statutory provisions.

If you have a warranty claim, please contact the point of sale or ship the device postage free with a description of the fault to the appropriate regional representative.

Güvenlik uyarıları

Elektrikli cihazların takılması ve monte edilmesi uygulamaları, sadece bir elektrik uzmanı tarafından yapılabilir. Bu uygulamalar sırasında bulunduğunuz ülkede geçerli kazaları önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.

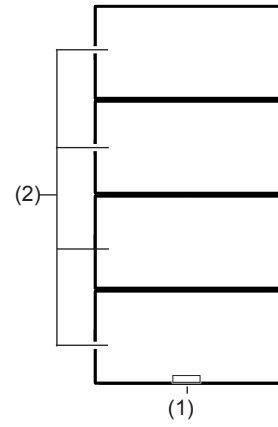
Kurulum talimatlarının dikkate alınmaması, cihazda hasarlara, yangına veya başka tehlikelere yol açabilir.

Tesisat ve kablo hatlarını döşeme uygulamalarında, SELV akım devreleri için geçerli yönetmeliklere ve standartlara uyun.

Bu kılavuz, ürünün bir parçasıdır ve nihai müşteri tarafından saklanmalıdır.

TR

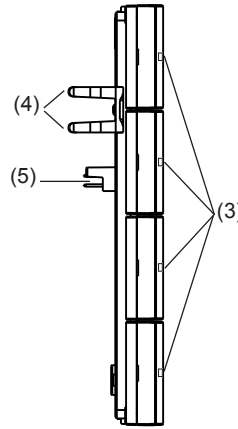
Cihazın yapısı



Resim 1: 4'lü kontrol panelinin önden görünümü

(1) Çalışma LED

(2) Düğmeler (modele bağlı sayıdadır)



Resim 2: 4'lü kontrol panelinin yandan görünümü

(3) Durum LED'i

(4) Tespitleme mandalları

(5) Kullanıcı arabirimi (AST)

Fonksiyon

Sistem bilgisi

Bu cihaz, KNX sisteminin bir ürünüdür ve KNX direktiflerine uygundur. Ürünün iyice tanınması için KNX eğitimleri ile verilen ayrıntılı uzmanlık bilgileri bilinmelidir. Planlama, kurulum ve işletime alma uygulamaları bir KNX sertifikalı yazılım yardımıyla yapılır.

system link'in işletime alınması

Cihazın fonksiyonu yazılıma bağlıdır. İlgili yazılım ürün veritabanında sunulmaktadır. Güncel ürün veritabanı, teknik tanımlar ve de dönüştürme programları ve yardımcı programlar, her zaman internet sayfamızda yayınlanmaktadır.

easy link'in işletime alınması

Cihazın fonksiyonu konfigürasyona bağlıdır. Konfigürasyon, basit ayarların yapılması ve işletime alma uygulamaları için özel olarak geliştirilmiş cihazların yardımıyla da yapılabilir.

Bu tür bir konfigürasyon, sadece easy link sistemine sahip cihazlar ile yapılabilir. easy link, görsel araçlarla desteklenen, basit işletime alma uygulaması için kullanılır. Önceden konfigüre edilmiş standart fonksiyonlar, bir servis modu yardımıyla giriş/çıkışlara atanmaktadır.

Talimatlara uygun kullanım

- Elektrikli cihazlar kullanılır; örneğin ışık AÇMA/KAPAMA, dimleme, jaluzi YUKARI/AŞAĞI, ışık programları kaydetme ve etkinleştirme vs.
- Sıva altı veriyolu bağdaştırıcısına monte edilir

Ürünün özellikleri

- S ve E modunda işletime alınır ve programlanır
- Kontrol paneli fonksiyonları: Açma ve kapama/dimleme, jaluzi kumandası, konum sensörü, ışık programı açma, ısıtma çalışma modu belirleme, zorunlu kumanda, kademe şalteri ve karşılaştırıcı fonksiyonu
- Her bir düğmede iki adet durum LED'i
- Cihazın çalıştığını gösteren durum LED'leri ve lambaların rengi ayarlanabilir
- Beyaz çalışma LED'i

Kullanım

Düğmelerin fonksiyonu ve kullanım şekli ve de elektrikli cihazları kumanda etme şekli, her bir cihaz için özel olarak ayarlanabilir.

İki farklı kullanım şekli söz konusudur:

- Tek alanlı kullanım:
Örneğin bir aydınlatmayı açma/kapama veya dimleme şeklinde aydınlatma seviyesini yükseltme/azaltma, düğme alanına tekrar tekrar basılarak yapılır.
- İki alanlı kullanım:
Birbirine bitişik iki düğme alanı bir fonksiyon grubu oluşturur. Örneğin sol tarafa basıldığında aydınlatma açılır/aydınlatma seviyesi yükseltilir, sağ tarafa basıldığında aydınlatma kapatılır/aydınlatma seviyesi azaltılır.

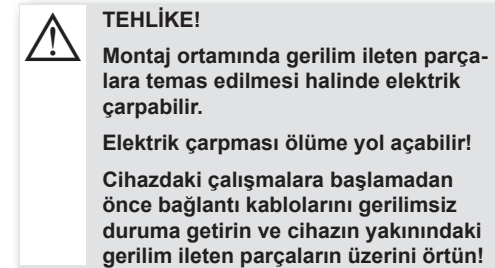
Fonksiyonların veya elektrikli cihazların kullanılması

Örneğin aydınlatma, jaluzi vs. gibi elektrikli cihazlar, düğme alanlarına basılarak kullanılır ve cihazın programlamasına bağlıdır.

- Bir dokunma alanına basın.
Basılan düğme alanına atanmış fonksiyon uygulanır.
- Tetikleme impulsu, düğmeye basıldığı sürece etkin olur. Fonksiyona bağlı olarak düğmelere kısa süre ve uzun süre basılması, örneğin aydınlatmayı açma/aydınlatma seviyesini ayarlama gibi farklı uygulamaları devreye sokabilir.

Elektrik uzmanına yönelik bilgiler

Montaj ve elektrik bağlantısı



Cihazın monte edilmesi ve bağlanması (Resim 3)

Veriyolu bağdaştırıcısı KNX veriyoluna bağlanmış ve cihaz kutusuna monte edilmiştir.

- Kontrol paneli (6) tasarım çerçevesi (7) ile birlikte veriyolu bağdaştırıcısına (9) takın ve tespitleme mandalları sabitlenene kadar hafif ittirin; bu sırada, modülün kontak pimlerinin kullanıcı arabirimine (5) düz girmesine dikkat edin.

Her iki cihazın birbirine olan elektrik bağlantısını kullanıcı arabirimi (AST) üzerinden yapın.

- İstendiğinde vida (10) ile sökme korumasını oluşturun.
- Düğmelerin üzerine etiketlin (2) yerleştirerek düğme kapağını (6) monte edin.

Sökülmesi

- Demontaj koruması için olan vidayı (10) çözün.
- Kontrol panelini veriyolu bağdaştırıcısından (9) çekerek çıkarın.

İşletime alınması

system link uygulama yazılımının yüklenmesi

Uygulama yazılımı veriyolu bağdaştırıcısına yüklendiğinden dolayı, uygulama yazılımını cihaza yükleme işlemi veriyolu bağdaştırıcısının fiziksel adresini atama işlemi ile birlikte yapılabilir. Yazılım bu şekilde yüklenmediğinde, söz konusu programlama ayrıca yapılabilir.

- Uygulama yazılımını cihaza yükleyin.
- Uyumlu olmayan bir uygulama yazılımı yüklendiği, durum LED'leri (3) kırmızı renkte yanıp sönmeye başlar.
- Kontrol paneli takın.

easy link

- E modunu işletime almak için cihaz veriyolu bağdaştırıcısına takılı olmalıdır.

Sistem konfigürasyonuna ilişkin bilgiler, easy link servis moduna ilişkin ayrıntılı tanıtımdan edinilebilir.

Ek

Teknik veriler

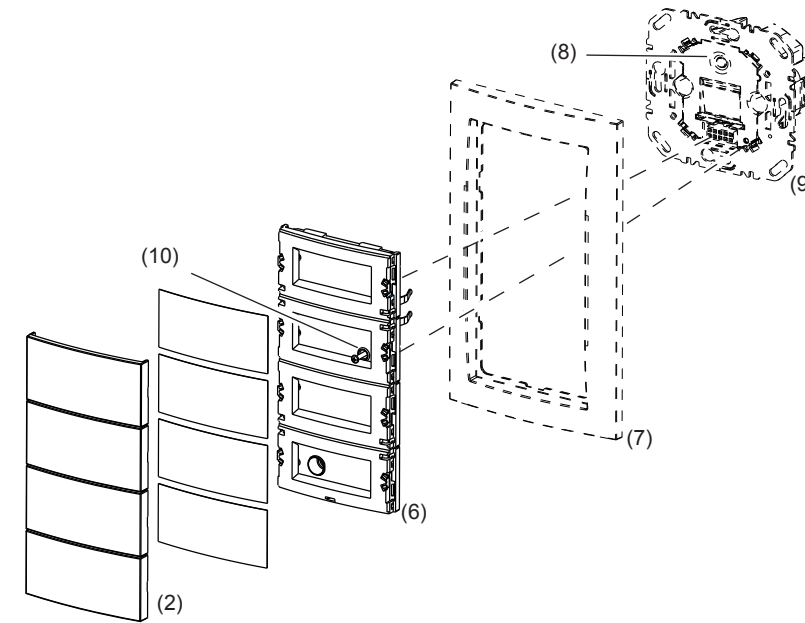
KNX ortamı	TP 1
İşletime alma modu	system link, easy link
KNX anma gerilimi	DC 21 ... 32 V SELV
KNX akım çekişi	tip. 20 mA
Güç tüketimi	tip. 150 mW
KNX bağlantı şekli	Kullanıcı arabirimi (AST)
Koruma türü	IP20
Koruma sınıfı	III
Çalışma sıcaklığı	-5 ... +45 °C
Depolama / taşıma sıcaklığı	-20 ... +70 °C

Sorunlarda yapılması gerekenler

Veriyolu işletimi mümkün değil.

Sebebi: Kontrol paneli, programlanmış veriyolu bağdaştırıcısı için uygun değil. Durum LED'leri kırmızı renkte yanıp söner.

Kontrol paneli değiştirin ve veriyolu bağdaştırıcısını yeniden programlayın



Resim 3: Cihazın monte edilmesi

(2) Etiketli buton Kapağı

(6) Kontrol paneli

(7) Çerçeve (teslimat kapsamına dahil değil)

(8) Aydınlatmalı programlama tuşu

(9) Sıva altı veriyolu bağdaştırıcısı (teslimat kapsamına dahil değil)

(10) Sökme koruması için vida